

Forfatter: Aarestrup, Emil

Titel: 16. Tekstforhold

Citation: Aarestrup, Emil: "16. Tekstforhold", i Aarestrup, Emil: *Udvalgte digte*, udg. af Dan Ringgaard , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1999, s. 286.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-aarestrup07val-shoot-idm139875153430144.pdf> (tilgået 27. september 2021)

Anvendt udgave: Udvalgte digte



## 16. Tekstforhold

✂ Nærværende udgave er trykt efter *Emil Aarestrups Samlede Skrifter* (fork. *SS*), bd. 1-6, udg. af Hans Brix og Palle Raunkjær, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab og C. A. Reitzel, Kbh. 1922-23. I *SS* er de digte, der blev trykt i Aarestrups levetid, sat efter originaltrykkene, kritisk sammenlignet med manuskriptet, hvis et sådant findes. De øvrige tekster er sat efter manuskriptet. Alle manuskripter befinder sig på Det kgl. Bibliotek i NkS 1809, fol., med undtagelse af »Ved Viol-Urnen« og »Øhlenschlägers Collegium« (Collinske Saml. nr. 12), »Sørgedragten« (sst. nr. 633) og »Kjære Ven! Jeg har faaet en Maneer ...« (Breve fra Aarestrup til Chr. Petersen) .

✂ Modsat *SS*, der skelner mellem trykte og utrykte digte, benytter udvalget her sig af en opdeling mellem *Digte* 1838, og så »Andre digte«, dvs. de digte, der er trykt i spredte publikationer, samt de efterladte digte. Denne opdeling svarer til F. L. Liebenbergs i *Emil Aarestrups Samlede Digte*, Kbh. 1877, der bygger på Liebenbergs eget og Christian Winthers supplement til *Digte* 1838, *Efterladte Digte*, Kbh. 1863. Oluf Friis benytter samme opdeling i sit store udvalg, *Digte*, Kbh. 1918 og 1962. »Andre digte« er i denne udgave opført kronologisk, efterfulgt af de udaterede digte. I udgaven bringes desuden et tillæg med optegnelser.

✂ Da en række af digtene ikke kan dateres med sikkerhed, følges den omtrentlige kronologi fra *SS*. De fire trykte digte, der er medtaget i dette udvalg (»Tilstaaelsen«, »Drankeren Barthold«, »Den Sovende«, »Bebredelsen«), og som i *SS* pga. opdelingsprincippet er sat uden for kronologien, er her genindsat i den omtrentlige kronologi. Det skal bemærkes, at rækkefølgen af digtenes affattelsestidspunkter ikke altid svarer til trykkesidspunkternes kronologi.

✂ Liebenberg gav titler til en række digte, som var uden titel fra Aarestrups 287 hånd. I de fleste tilfælde er det digtets førstelinje, der er ophøjet til titel. Disse digte kan genkendes i tekstudvalget, indholdsfortegnelsen og noterne ved at være fulgt af tre punktummer. Titler, som er givet efterlods og ikke er lig med førstelinjen, står i parentes. At se bort fra titlen ville i disse tilfælde gøre det vanskeligt at finde en række digte, der for længst er kanoniserede under den tilkomne titel.

✂ *Tekstrettelser:*

✂ S.13, 1.22: Tjalf > Tjalfe

✂ S. 56, 1. 3 fn.: Myren! > Myren!« [»Naturraisonnement« strofe 12]

✂ S. 57, 1. 3: Ja - blev han ved - Vor Ven > »Ja« - blev han ved - »Vor Ven [sst., strofe 14]

✂ S. 79, 1. 5 fn.: Som om han > Som nu. Han (rettelsen indført på grundlag af rettelseslisten i *Digte* (1838), s. 285; her rettes Som nu han > Som nu. Han)

✂ S. 151, 1. 5 fn: Anders, raaber han, hei > »Anders,« raaber han, »hei« [»Idyll« vers 26]